

Case Study

Wie die RHEINPFALZ mit KI redaktionsübergreifend Texte umschreibt

190 Journalisten/innen

in 13 Lokalredaktionen

13 %

tägliche Nutzer/innen

3 %

Prompting-Experten/innen



Lokale Stärke, smarte KI-Technologie

Die RHEINPFALZ, eine der führenden Regionalzeitungen Deutschlands mit Sitz in Ludwigshafen, ist eine Institution im Bereich regionaler Berichterstattung. Mit einer Auflage von mehr als 207.000 Exemplaren und 586.000 Leserinnen und Lesern täglich steht sie sowohl für journalistische Qualität als auch für Innovation im digitalen Wandel. Neben der gedruckten Ausgabe ist rheinpfalz.de das reichweitenstärkste digitale Nachrichtenportal der Pfalz.

Die RHEINPFALZ hat in Zusammenarbeit mit Retresco den AI Content Assistant (ehemals Rewrite) eingeführt, um die Arbeit in den 13 Lokalredaktionen mit ihren mehr als 190 Redakteurinnen und Redakteuren effizienter zu organisieren und die digitalen Möglichkeiten im journalistischen Alltag zu erweitern.

Die Herausforderung

Die RHEINPFALZ stand vor der Herausforderung, dass ihre Redakteurinnen und Redakteure täglich nicht nur originelle Artikel verfassen, sondern auch externe Textformate wie Nachrichten- und Agenturmeldungen, Pressemitteilungen, Polizeimeldungen und amtliche Bekanntmachungen in publizierbare Artikel umarbeiten. Hierbei war zu berücksichtigen, dass längst nicht alle Redaktionsmitglieder bereits Erfahrung mit Produktivitätstools hatten oder über

die entsprechenden Fähigkeiten verfügten, um ihren Redaktionsalltag effizienter zu gestalten. Um die Textbearbeitung zu vereinfachen und redaktionelle Abläufe zu verbessern, suchte die RHEINPFALZ nach einer Lösung, die folgende Anforderungen erfüllen sollte:

- **Textadaptionen:** Externe Texte und Nachrichten sollten ohne viel zeitlichen Aufwand umformuliert, editiert und zusammengefasst werden
- **Redaktionsübergreifende Integration:** Die Lösung sollte sich nahtlos in bestehende Workflows einfügen, ohne diese grundlegend zu verändern.
- **Qualitätssicherung:** Die hohen journalistischen Standards der RHEINPFALZ sollten erfüllt werden
- **Bedienbarkeit:** Redaktionelle Mitarbeiter sollten das Tool ohne spezielles Prompting-Know-how nutzen können.
- **Datensicherheit:** Die Verarbeitung der Daten sollten den höchsten Sicherheitsstandards gemäß den Vorgaben der DSGVO und des EU AI Acts entsprechen.
- **Akzeptanz:** Die Lösung sollte behutsam eingeführt werden, um etwaige Vorbehalte in den Redaktionen zu vermeiden.

Effizientes Redigieren und Umschreiben in einem Tool

The screenshot displays the textengine.io interface. On the left, a prompt asks 'Let's rewrite!' and 'Welchen Text wollen wir heute umschreiben?'. The input text is a news snippet about a burglary in Neustadt. On the right, the tool has generated a rewritten article titled 'Spektakulärer Einbruch in Neustadt: Hunderte Euro teurer Traubensaft gestohlen**'. The interface includes a character count (988 Zeichen) and a 'Neu erzeugen optimiert für: 1000 Zeichen' button. Below the article, there are buttons for 'Kategorie ändern' and 'Dienstag', 'Polizeimeldung zu Artikel', 'Pressemeldung zu Artikel', 'Tagpresstext', 'Textformat: json', 'standard-post', and 'Überschrift und Textzeile'.

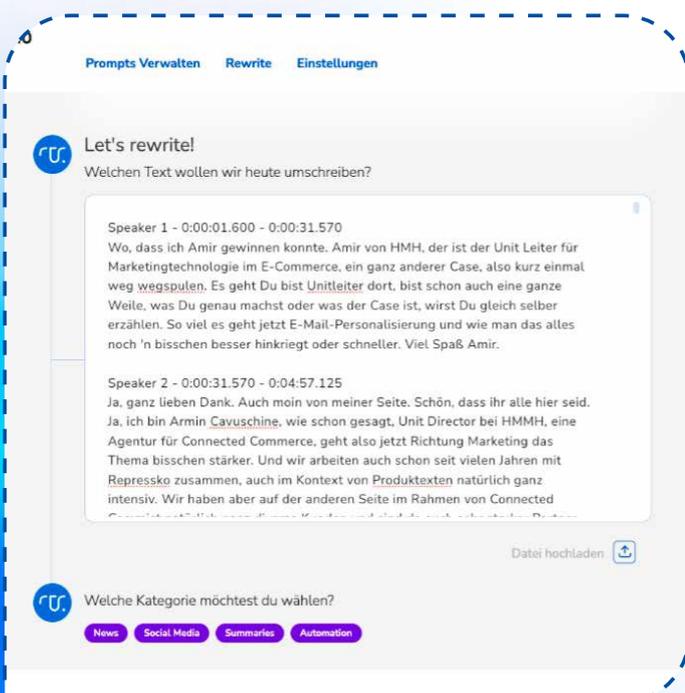
Die Lösung

Die RHEINPFALZ entschied sich im Rahmen der Evaluierung für den AI Content Assistant (Rewrite), das redaktionelle Modul der AI Content Solution von Retresco. Der AI Content Assistant ermöglicht das automatisierte Umschreiben, Editieren und Zusammenfassen von Texten sowie die Transkription von Audiodateien in publizierbare Texte. So werden redaktionelle Prozesse effizienter.

Mitarbeiternahe Einführung nach höchsten Standards

Die Einführung des KI-Redaktionsassistenten erfolgte schrittweise: Nach Tests in der Zentrale wurde das Tool in allen 13 Lokalredaktionen ausgerollt. Dank einer Standard-API erfolgte die Integration problemlos. Die Datenverarbeitung auf europäischen Servern gewährleistet hohe Datenschutzstandards. Begleitende KI-Trainings erleichterten den Einstieg, bauten Berührungängste ab und förderten die Akzeptanz der KI-Lösung. Heute wird der Assistent als unterstützender Begleiter geschätzt.

Audiotranskription mit Sprecherangabe und Zeitstempel



The screenshot shows the Retresco AI Content Assistant interface. At the top, there are navigation tabs: "Prompts Verwalten", "Rewrite", and "Einstellungen". Below this, a prompt says "Let's rewrite! Welchen Text wollen wir heute umschreiben?". The main content area displays two audio transcription segments:

Speaker 1 - 0:00:01.600 - 0:00:31.570
 Wo, dass ich Amir gewinnen konnte. Amir von HMMH, der ist der Unit Leiter für Marketingtechnologie im E-Commerce, ein ganz anderer Case, also kurz einmal weg wegschicken. Es geht Du bist Unitleiter dort, bist schon auch eine ganze Weile, was Du genau machst oder was der Case ist, wirst Du gleich selber erzählen. So viel es geht jetzt E-Mail-Personalisierung und wie man das alles noch 'n bisschen besser hinkriegt oder schneller. Viel Spaß Amir.

Speaker 2 - 0:00:31.570 - 0:04:57.125
 Ja, ganz lieben Dank. Auch moin von meiner Seite. Schön, dass ihr alle hier seid. Ja, ich bin Armin Cavuschine, wie schon gesagt, Unit Director bei HMMH, eine Agentur für Connected Commerce, geht also jetzt Richtung Marketing das Thema bisschen stärker. Und wir arbeiten auch schon seit vielen Jahren mit Retresco zusammen, auch im Kontext von Produkttexten natürlich ganz intensiv. Wir haben aber auf der anderen Seite im Rahmen von Connected Commerce...

At the bottom, there is a "Datei hochladen" button with a cloud icon and a category selection prompt: "Welche Kategorie möchtest du wählen?" with buttons for "News", "Social Media", "Summaries", and "Automation".

„Interviews und Audiodateien lassen sich im Handumdrehen in präzise Texte verwandeln. 60 Sekunden nach Hochladen der Aufnahme liefert uns KI den



Volltext mitsamt Zeitstempeln. Dabei wird zunächst nichts umgeschrieben, aber die ‚Ähs‘ und ‚Mhs‘ werden aus den gesprochenen Texten getilgt, Rechtschreibung und Grammatik stimmen in der Regel. Dies ergibt für die gesamte Redaktion übergreifend eine enorme Zeitersparnis. Vorher mussten Interviews aufwendig abgetippt werden.“

Uwe Renners
Stv. Chefredakteur
Die RHEINPFALZ

In Echtzeit verbesserte und angepasste Texte

Der AI Content Assistant wird genutzt, um Texte wie Agenturmeldungen und Pressemitteilungen effizient umzuformulieren und zu kürzen. Die KI sorgt für einen einheitlichen Stil und passt Textlängen bedarfsgerecht an. Alle Texte können auf Rechtschreibung, Grammatik und Tonalität überprüft werden. Retresco bietet dafür aktualisierte Prompts an, die zentral bereitgestellt werden. So sparen Redaktionen Zeit und können sich auf ihre Kernaufgaben konzentrieren. Spezielle Befehle wie „Für Zitaterhaltung optimieren“ sorgen dafür, dass Originalzitate erhalten bleiben.

Direkt von Audio zu Text – integrierte Transkriptionen

Video- und Audioaufnahmen werden automatisiert transkribiert: Füllwörter und Redundanzen entfallen, sodass die Texte direkt veröffentlicht werden können. Interviews und Podcasts werden so bis zu 60-mal schneller für die Publikation aufbereitet.

Das Ergebnis

Mit der Einführung des KI-Redaktionsassistenten hat die RHEINPFALZ beeindruckende Ergebnisse erzielt und klare Mehrwerte für die 190 Redakteurinnen und Redakteure geschaffen. Dank automatisierter Grammatik- und Rechtschreibsprüfung, Optimierung für Such- und KI-Antwortmaschinen sowie soziale Medien werden die bearbeiteten Texte schneller print-ready gemacht und digital besser gefunden. Der AI Content Assistant generiert spezifische Titel, optimiert Metatags und sorgt für kanalspezifische ausgelegte Inhalte. Was früher viel Zeit kostete und mit einem gewissen Fehlerrisiko behaftet blieb, erledigen die Redaktionen inzwischen mit einigen wenigen Klicks. Während der AI Content Assistant (Rewrite) zeitaufwendige Standardaufgaben übernimmt, bleibt mehr Raum für tiefgehende Recherchen sowie kreative Inhalte und Reportagen.

Die Zusammenarbeit zwischen der RHEINPFALZ und Retresco zeigt eindrucksvoll, wie KI sinnvoll und effizient in redaktionelle Prozesse integrierbar und übergreifend nutzbar ist. Mit dem AI Content Assistant wurde ein Werkzeug etabliert, das nicht nur die Effizienz, sondern auch die Qualität der redaktionellen Arbeit unterstützt. Hierbei behalten die Redakteurinnen und Redakteure stets die Kontrolle über ihre Inhalte, während das Tool ihren Arbeitsalltag erleichtert. Die Partnerschaft zwischen der RHEINPFALZ und Retresco wird kontinuierlich weiterentwickelt, um neue KI-Möglichkeiten zu erschließen und die medialen Wertschöpfung weiter voranzutreiben.

„Mit dem AI Content Assistant (Rewrite) setzen wir auf ein KI-Redaktions-Assistenzsystem, das unsere Redaktionen spürbar entlastet. Mit automatisiertem Umschreiben, Editieren und Zusammenfassen von Texten bietet der AI Content Assistant (Rewrite) einen sicheren Raum, um KI flächendeckend auszuprobieren und Hemmungen abzubauen – ohne spezielle Prompting-Kenntnisse mitbringen zu müssen. So kombinieren wir smarte Unterstützung mit voller redaktioneller Kontrolle – für mehr Effizienz und Freiraum im Arbeitsalltag!“



Uwe Renners
Stv. Chefredakteur
Die RHEINPFALZ

**Entdecke unsere KI-Tools für Medien,
Publisher und Verlage.**

kontakt@retresco.de

Tel.: +49 (30) 609 839 600

www.retresco.de